FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Alberta — District No.: 2 Edmonton — S. District No.: 55 — Enumeration District / District du recenseur No.: 7 — in / dans: Edmonton (City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Jas. Dunlop — Enumerator. / Recenseur. — June 3 & 5 — Page 6

| Line / Ligne (Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.) | Dwelling House / Demeure | Family / Famille | Residence and Personal Description. / Résidence et renseignements personnels: Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter on continuation sheet if enumeration is made by districts. If in city, enter street and number. If in city, town or village, enter ward. Or other description.) / Lieu de demeure habituelle. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Inscrire sur continuation si le recensement est fait par districts. Si dans une cité, une ville ou un village, inscrire le quartier. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion: Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration. (If not a native.) / Année d'immigration. (Si non indigène.) | Year of naturalization. (If naturalized.) / Année de naturalisation. (Si naturalisé.) | Racial or tribal origin. / Origine raciale ou tribale. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | Profession, Occupation, Trade or Means of Living. / Profession, Emploi, Métier ou Moyen d'existence: Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employee. / Employé. | Working on own account. / Travaillant à son compte. | Wage-earners. / Employés: Name of wage-earner's employer. / Nom de l'employeur. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou métier. | Weeks employed in 1910 at other kinds of work. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux. | Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of work per week at other work. / Heures de travail par semaine à d'autres travaux. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gages totaux en 1910 à l'emploi principal ou métier. | Total earnings in 1910 from other occupation or work. / Gages totaux en 1910 à d'autres travaux. | Rate of wages per hour or by the year. / Taux du salaire par heure ou par année. | Insurance held at date. / Assurance en vigueur à date: Upon life. / Sur la vie. | Against accidents or sickness. / Contre accidents ou maladies. | Cost of insurance in energy year. / Coût de l'assurance en énergie [illegible]. | Education and Language of each person five years of age and over. / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue généralement parlée. | Cost of education in the year preceding the Census. / Coût de l'instruction au cours de l'année précédant le recensement. | Infirmities. (Specify age when indicated, if known.) / Infirmités. (Spécifier l'âge lorsqu'il est indiqué, si on le sait.): Blind. / Aveugle. | Deaf and dumb. / Sourd et muet. | Crazy or insane. / Aliéné ou insensé. | Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile. | Line / Ligne |
|---|---|---